Ma petite dondaine,
Avec attention,
Ma petite dondon.

Son chat qui la regarde
Avec attention;
Si tu y mets la patte,
Ma petite dondaine,
Tu auras du bâton,
Ma petite dondon.

Si tu y mets la patte
Tu auras du bâton.
Il n'y mit pas la patte,
Ma petite dondaine,
Mais il y mit son gron (1),
Ma petite dondon.

Il n'y mit pas la patte,
Mais il y mit son gron.
La dame, tout en colère,
Ma petite dondaine,
A tondu son minon,
Ma petite dondon.

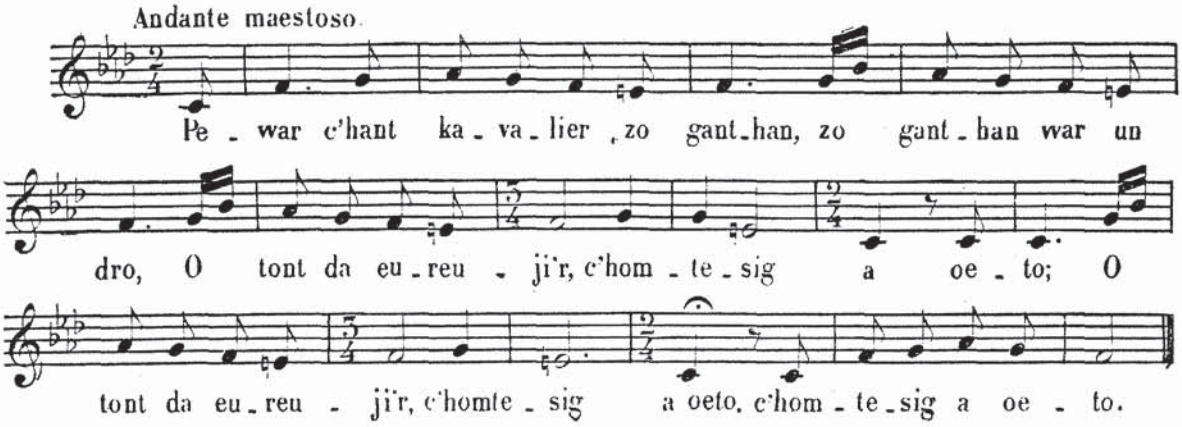
La dame, tout en colère,
A tondu son minon;
L'en a bien eu la laine,
Ma petite dondaine,
De quatre-vingts moutons,
Ma petite dondon.

L'en a bien eu la laine
De quatre-vingts moutons,
Et les dames du Pont (1),
Ma petite dondaine,
En ont eu des manchons,
Ma petite dondon.

Et les dames du Pont
En ont eu des manchons,
Et les pères capucins,
Ma petite dondaine,
En ont eu des chaussons,
Ma petite dondon.

E. R.

AIR BRETON.



C'est sur cet air que se chante la ballade bretonne: *le Comte Guillou*, publiée par M. Luzel dans ses chants populaires de la Basse-Bretagne, t. II, p. 559. M. Luzel tenait cette ballade de M. P. Chardin qui l'avait recueillie à Ploezal, Côtes-du-Nord; c'est également M. P. Chardin qui nous communique cette mélodie qu'il avait notée en même temps que les paroles.

Voici la traduction de la strophe qui figure dans la musique:

Avec lui sont quatre cents cavaliers, de concert, venant épouser la petite comtesse de *Oeto* (Poitou).

Pour la suite, nous renvoyons nos lecteurs à l'excellent recueil de M. Luzel.

(1) *Gron*, groin, museau.

VARIA.

Randonnée pour amuser les Enfants.

(LOIRE-INFÉRIEURE.)

Minette m'a perdu mes roulettes! J'ai dit à Minette: Rends-moi mes roulettes! Minette m'a dit: Je ne te rendrai tes roulettes que si tu me donnes croutette.

J'ai été à ma mère lui demander croutette. Ma mère m'a dit qu'elle ne me donnerait croutette que si je lui donnais la clef.

J'ai été à mon père lui demander la clef. Mon père m'a dit qu'il ne me donnerait la clef que si je lui donnais hure de loup.

J'ai été au loup lui demander sa hure. Le loup m'a dit qu'il ne me donnerait sa hure que si je lui donnais tête de veau.

J'ai été au veau lui demander sa tête. Le veau m'a

(1) Pont-à-Mousson.